

曼荼羅藝術 の作成



高野山金剛峯寺に奉納された曼荼羅芸術。

曼荼羅藝術とは、小川勝久の〈屏風絵制作〉に、静慈圓が〈即兴墨書〉によってコラボ作品を完成するという芸術です。即兴パフォーマンスでは音楽を入れ、四次元の世界に導きます。

曼荼羅藝術創作

曼荼羅藝術是指由小川勝久の“屏風絵創作”和静慈圓の“即兴墨書”合作完成的艺术作品，或时以即兴表演的形式融入音乐，塑造四维世界空间。

How to make "Mandala Art"

"Mandala Art" is a collaborative work that blends <Byobu-e (Japanese wall and screen paintings)> by Katsuhisa Ogawa with <Sokkyou-bokusyo (improvisational writing)> by Jien Shizuka. Their improvisational performances using music lead us into a four-dimensional world.

小川勝久 × 静慈圓

曼荼羅藝術制作会

小川勝久の“屏風絵創作”

小川勝久、1945年生于东京，从事广告写真等艺术工作。1989年成立STUDIO AZUR股份公司。1995年起，精研数码写真创作，并自成一格。当前，作为“数码写真推广者”活跃于日本国内外。写真即为写心，故而自称“写心作家”。小川勝久の“屏風写真艺术”系列作品以卓越的技术和丰富的艺术感开创了独有的艺术新领域，其对于自然界花木水鸟等事物的细致描绘令人惊叹。

KATSUHISA OGAWA Byobu-e (Japanese wall and screen paintings)

He was born in Tokyo in 1945. He is a photographer focusing on advertising photography. He established STUDIO AZUR Inc. in 1989. He has been actively involved in digital photography since 1995 and has opened up new territory in the field. He works both in Japan and overseas as an "evangelist of digital photography". He introduces himself as "SHASHIN SAKKA (a photographer who reflects the beauty of your heart)" based on the belief that "a photograph is something that reflects your mind". Mr. Ogawa's outstanding skills and artistic sensibility have pioneered a new way of creating paintings called the "art of photography for Byobu," which is unprecedented in the world. His work focuses on the natural world, depicting flowers, trees, water, and birds. You will be surprised at a realistic depiction of the natural setting in front of him.



1945年東京生まれ。広告写真を中心として写真家活動を行う。1989年、株式会社STUDIO AZURを設立。1995年からデジタルフォトに取り組み、独自の境地を開く。「デジタルフォトの伝道師」として、日本のみならず海外でも活躍中。「写真は心を写すものである」という理念のもとに「写心作家」を名乗っている。小川氏の作品は、卓越した技術とあふれる芸術感覚で、世界に例がない新分野を開拓した「屏風の写真アート」作品群です。自然界をテーマにして描写される花や木や水や鳥のひとつひとつの細やかな動きの自然描写に驚かされます。

小川勝久ホームページ <https://www.st-azur.co.jp>



静慈圓の“即兴墨書”

静慈圓、1942年生于德岛县，现任和歌山县高野山清凉院住持。研究空海の学者，又有当代书圣之称。钻研书法五十余载，多次在日本举办书法、佛画及梵字个展。其作品在中国收获颇高评价，并作为日本书法家代表当选为西泠社名誉社员。西泠印社为清代晚期中国文人墨客创办的著名文化社团，至今仍发挥着重要的影响。此外，为了当代中国的唐代密教复兴，在三十多年中不断从事教法复兴、道场建设、阿闍梨培养等工作。

JIEN SHIZUKA Sokkyou-bokusyo (improvisational writing)

He was born in Tokushima Prefecture in 1942. Currently, he is the head priest of Seiryō-in, a temple in Koyasan, Wakayama Prefecture. He has worked as a researcher of Kobo-Daishi Kukai in Japan and China. He has been exploring and specializing in calligraphy for more than 50 years. He has held exhibitions of calligraphy artworks, Buddhist paintings, and Sanskrit characters in Japan and China. He has gained a good reputation for his work in China and was selected as an honorary employee of the Xiling Seal Art Society as a calligrapher representing Japan. He is one of the most famous calligraphers in the world.

He has been engaged in various activities in China for more than 30 years to restore Esoteric Buddhism in the period of the Tang Dynasty, which does not exist in modern-day China, and return it to China for the purpose of restoring the power of learning, establishing Esoteric Buddhism dojos, and training Ajari for Chinese people.

*What is the Xiling Seal Art Society? (Chinese: 西泠印社)

It was founded in the late Qing Dynasty by a group of Chinese literati and calligraphers as a supreme organization of cultural figures. They are now in an impregnable position.

静慈圓 即兴墨書



1942年徳島県生まれ。現在、和歌山県の高野山にある寺院・清凉院の住職。弘法大師空海の研究者として日本と中国で活動。同時に50数年の長きにわたって書を探求し、書を特技としています。日本と中国で、書と仏画と梵字を中心に個展発表を行い、特に中国においてその評価は高く、日本の代表書家として西泠印社の名誉社員に選ばれ、書聖と称されています。また現代中国では消滅している唐代密教を復興し、中国へお返ししようと、学問の復興・密教道場の建設・中国人の阿闍梨の養成などを目的とし、30年以上にわたり現地できざまな活動を行っています。 ※西泠印社とは、清代末期に中国の文人・墨客が集まり、文化人の最高団体として創立した結社で、今日も不動の立場を堅持しています。

静慈圓ホームページ <https://shizuka-koyasan.com>



曼荼羅藝術制作会 事務局

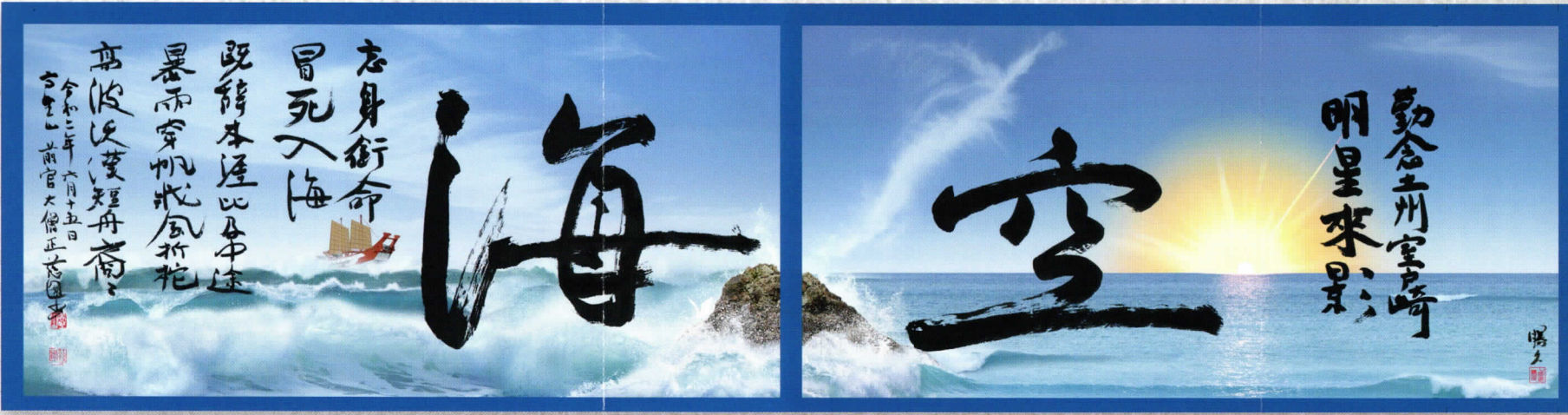
〒656-1326 兵庫県洲本市五色町 鮎原下693-1

西泉寺 三宅一弘

電話: 0799-32-0693 FAX: 0799-32-1700
E-mail: saisenji@saisenji.or.jp

Mandala Art Production Group Administrative Office

693-1 Goshikichoaiharashimo, Sumoto, Hyogo, 656-1326, Japan
Saisen-ji Temple
Ikkou Miyake
TEL: 0799-32-0693 FAX: 0799-32-1700 E-mail: saisenji@saisenji.or.jp

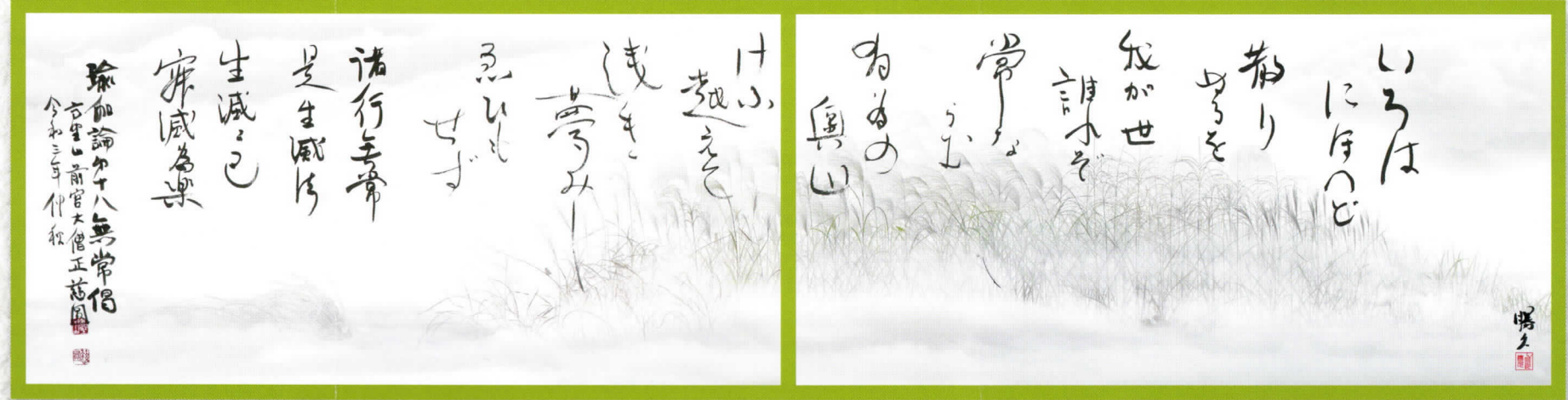


『空海』
(KUKAI)

志身行命
冒死入海
既降本経以本中述
暴雨穿帆成风折舵
高波泛漫短舟商

今和三年六月十五日
古里山前官大僧正慈因

勤念去州室崎
明星來景



『いろは歌』
(IROHA-UTA)

瑜伽論卷十八無常偈
今和三年仲秋
古里山前官大僧正慈因

諸行無常
是生滅法
生滅即
寂滅為樂

け
越
心
浅
高
み

急
い
た
せ
す

いろは
に
あ
ら
ま
り
の
う
た
を
あ
ら
ま
り
の
う
た
を
あ
ら
ま
り
の
う
た
を
あ
ら
ま
り
の
う
た
を



『蓮』
(HACHISU)

中法華經普門品經偈一節
今和三年五月廿七日
古里山前官大僧正慈因

見葉覺德
觀蓮知自淨

蓮を観じて
自浄を知り、
葉を見て
心徳を覚る

※空海『般若心経秘鍵』一節